

# INFO SARTEC

## MOT DU PRÉSIDENT



© ROBERT ETCHÉVERRY

L'impact de la crise mondiale de COVID 19 a pesé lourdement sur le travail des auteurs, le fonctionnement de la SARTEC, tout comme sur l'ensemble de notre industrie. Afin de freiner la propagation du virus, rappelons que le premier ministre du Québec déclarait en mars l'état d'urgence sanitaire et la fermeture des écoles, des garderies et des commerces jugés non essentiels, comme les restaurants, mais aussi de la plupart des tournages. La SARTEC s'est rapidement convertie au télétravail afin de maintenir ses services aux auteurs et éviter toute accumulation de dossiers. Loin de mettre la pédale sur le frein, la direction générale et tous les employés ont plutôt redoublé d'ardeur.

Documenter l'impact de cette crise auprès des instances publiques s'est avérée crucial pour permettre à plusieurs auteurs de recevoir des redevances tout en touchant la prestation canadienne d'urgence (PCU). Un fonds d'urgence de la Fondation des artistes visant à aider ceux aux prises avec de graves difficultés financières dues à cette crise a aussi été accessible aux auteurs de la SARTEC.

Le confinement est par ailleurs survenu alors que notre édifice était en pleins travaux majeurs, lesquels ont évidemment dû être interrompus, mais sont actuellement presque complétés. Je vous invite, une fois la crise chose du passé, à venir nous visiter. Votre nouvelle SARTEC est tout simplement magnifique.

## RAPPORT DU PRÉSIDENT 2020

### FINANCEMENT

L'horrible COVID-19 a aussi eu pour effet de mettre en lumière la contribution vitale de la culture à notre société et jusqu'à maintenant la réponse des gouvernements québécois et canadien a permis à bon nombre d'adaptateurs et de scénaristes de continuer à vivre de leur travail. Toutefois, nous sommes inquiets pour l'avenir de la production canadienne francophone et du

**LA SARTEC S'EST RAPIDEMENT CONVERTIE AU TÉLÉTRAVAIL AFIN DE MAINTENIR SES SERVICES AUX AUTEURS ET ÉVITER TOUTE ACCUMULATION DE DOSSIERS.**

doublage, tant au cinéma qu'à la télévision traditionnelle et numérique. Nous militons à ce sujet pour le renforcement de notre législation de radiodiffusion et de télécommunication. Notre marché en effondrement doit à tout prix se rééquilibrer avec de l'argent neuf.

### SOMMAIRE

S

#### 04 Ce n'est qu'un au revoir

#### AGA

#### 05 Rapport de la directrice générale

#### 08 Les chiffres

#### 09 Le Fonds SARTEC

#### NOS MEMBRES À L'HONNEUR

#### 11 Prix Jacques-Marcotte du meilleur scénario

#### 12 Bourse SARTEC-Caisse de la Culture

#### 13 Michelle Allen honorée au FCTMN

#### 14 Autres honneurs

#### 16 Hommage à la regrettée Diane Cailhier

#### DES NOUVELLES DE L'INTERNATIONAL

#### 17 IAWG à Copenhagen ?

#### FORMATIONS ET ACTIVITÉS

#### 19 Formations et mentorats

*(Suite)*

## ACQUISITION ET RENOUVELLEMENT DE LICENCE

En février, nous sommes intervenus devant le CRTC au sujet de l'acquisition de la chaîne V (maintenant appelée Noovo) par Bell médias. Mais le renouvellement de la licence de la SRC devant le même CRTC a dû quant à lui être remis à 2021.

Par ailleurs, et ce le 14 octobre 2020, l'**AQTIS**, l'**ARRQ** et la **SARTEC** sont intervenues en défaveur de la demande de l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR) d'accorder aux télédiffuseurs des allègements réglementaires. Dans notre intervention conjointe, nous avons soutenu que la demande de l'ACR, qui affecterait indument la production et la diffusion d'émissions d'intérêt national de langue française n'était ni justifiée, ni raisonnable. Toutes nos interventions dans ces dossiers ont pour objectif la contribution des différents fonds à la production d'émissions d'intérêt national écrites en français (dramatiques, variétés et documentaires).

Par ailleurs cet automne, nous attendions avec impatience le dépôt du projet de loi C-10 modifiant la Loi sur la radiodiffusion, enfin divulgué le 3 novembre, avec plusieurs mois en retard en raison de la crise sanitaire. Nous avons à ce moment salué la proposition tant attendue qui obligerait plus clairement les entreprises diffusant des émissions en ligne à respecter la politique canadienne de radiodiffusion et à contribuer au système, que leurs activités soient en tout ou en partie au Canada. Mais ce projet de loi abandonnant certains principes fondamentaux, la **SARTEC** a demandé des modifications essentielles. Sans ces

améliorations, C-10 pourrait malheureusement faciliter la déréglementation d'entreprises canadiennes. Voilà le danger. La fin du volet francophone du Fonds Harold Greenberg, en septembre, a d'ailleurs été un violent rappel de la nécessité d'obliger les radiodiffuseurs à contribuer au système. Sans nouveaux leviers réglementaires, rien ne les y oblige. C'est pourquoi la **SARTEC** a demandé au gouvernement des amendements essentiels pour soutenir l'écriture et la production d'histoires en langue française et générer plus d'avantages culturels, sociaux et économiques au pays. Nous avons alors aussi milité afin que ce projet de Loi soit inscrit au discours du trône en septembre.

Avant la pandémie, plusieurs auteurs déploraient devoir confiner leur imaginaire afin de répondre à des contraintes de budgets. Nos budgets sont en effet trop souvent en deçà de ce qui se fait ailleurs et jusqu'à trois fois moindres que ceux du reste du Canada. C'est pourquoi les récits fantastiques, historiques, et de science-fiction, entre autres, voient peu le jour en français, et aussi pourquoi de plus en plus d'auteurs francophones bilingues se tournent vers l'anglais. À la télévision comme au cinéma, on performe avec peu, mais ce régime minceur a depuis longtemps atteint son extrême limite.

Par ailleurs, la pandémie ne fait pas de quartier au doublage non plus. Les films sortent moins en salle, passant très souvent directement au visionnement domestique, ce qui n'aide guère la survie de nos adaptateurs, le taux en salle de cinéma étant, dans notre entente collective, plus payant que celui de la télévision. Qui plus est, le doublage qui s'oriente directement vers la télévision (en streaming ou non) échappe plus facilement aux maisons de doublage du Québec que le doublage destiné aux salles de cinéma.

.....

**LES FILMS SORTENT MOINS EN SALLE, PASSANT TRÈS SOUVENT DIRECTEMENT AU VISIONNEMENT DOMESTIQUE, CE QUI N'AIDE GUÈRE LA SURVIE DE NOS ADAPTATEURS, LE TAUX EN SALLE DE CINÉMA ÉTANT, DANS NOTRE ENTENTE COLLECTIVE, PLUS PAYANT QUE CELUI DE LA TÉLÉVISION.**

.....

## ACTIVITÉS DE PROMOTION DES AUTEURS

Malgré l'année de fou que nous traversons, la **SARTEC** s'est, comme toujours, efforcée de valoriser les auteurs et leur travail. Lors des Rendez-vous Québec Cinéma, la **SARTEC** a pour la première fois remis le prix Jacques-Marcotte pour le meilleur scénario francophone

L'Info-SARTEC est publié par la SARTEC  
dont les bureaux sont situés au :

1229, rue Panet  
Montréal (Québec) H2L 2Y6  
Téléphone : 514 526-9196  
Télécopieur : 514 526-4124  
information@sartec.qc.ca  
sartec.qc.ca

La SARTEC défend les intérêts des auteurs francophones dans le secteur audiovisuel (radio, télévision, cinéma et doublage sur tous les écrans) et est signataire d'ententes collectives notamment avec Radio-Canada, Télé-Québec, TVA, TVOntario, TV5, l'ONF, l'ANDP et l'AQPM.

---

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION 2020

##### PRÉSIDENT

**Mathieu Plante**

##### VICE-PRÉSIDENTE

**Joanne Arseneau**

##### TRESORIER

**Luc Thériault**

##### SECRÉTAIRE

**Anita Rowan**

##### ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

**Alexandre Auger  
Yvan Guay  
Marie-Josée Ouellet  
Louis-Martin Pepperall**

---

#### SECRÉTARIAT

##### DIRECTRICE GÉNÉRALE

**Stéphanie Hénault**

##### CONSEILLÈRE PRINCIPALE EN RELATIONS DE TRAVAIL

**Angelica Carrero**

##### CONSEILLÈRES EN RELATIONS DE TRAVAIL

**Roxanne Ouellet  
Pauline Halpern**

##### TECHNICIENNE EN DOCUMENTATION JURIDIQUE

**Anne-Marie Gagné**

##### TECHNICIENNE À LA GESTION DES ENTENTES COLLECTIVES

**Valérie Malenfant**

##### ADMINISTRATEUR

**Rosilien Sénat Millette**

##### COMMIS COMPTABLE

**Jun Li**

##### COMMIS À L'ENTRÉE DE DONNÉES

**Renée Levasseur**

##### SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

**Souad Moursli**

##### COMMIS DE BUREAU

**Marie Carmel Philibert  
Clarence Meloche Robitaille**

##### CONSEILLÈRE AUX COMMUNICATIONS ET COORDONNATRICE À LA FORMATION CONTINUE

**Isabelle Froment**

##### CONCEPTION GRAHIQUE ET INFOGRAPHIE

**CRÉATION W**

---

#### APPELS À FRAIS VIRÉS

Les membres hors Montréal ne doivent pas hésiter à faire virer leurs frais d'interurbain pour communiquer avec la SARTEC.

assortie d'une bourse (**SARTEC et Caisse Desjardins de la Culture**). Un immense bravo aux gagnantes Myriam Verreault et Naomi Fontaine pour leur scénario *Kuessipan*, et un gros merci aux trois membres de notre jury : Nicole Bélanger, Jacques Drolet et Marie Vien.

D'autres bravos sont de mise : à l'auteur Frank Tremblay qui a gagné « Cours écrire ton court » avec son scénario *Les Montres*, à Guillaume Lambert qui a remporté la Bourse **SARTEC-Caisse Desjardins de la Culture** pour *L'âge adulte – saison 3* lors des Gémeaux 2020, à Ariane Louis-Seize pour le Prix meilleur scénario assorti d'une bourse **SARTEC** à Longue vue sur le court pour *Comme une comète*, et à Pier-Philippe Chevigny qui remporte le Prix du meilleur scénario, assorti d'une bourse **SARTEC**, à Prends ça court pour son court-métrage *Recrue*.

Aussi, en l'honneur de Janette Bertrand qui a cette année fêté ses 95 ans, nous avons annoncé que notre nouvelle salle de réunion porterait officiellement son nom. À ce sujet, Janette Bertrand a tenu à ce que notre communiqué de presse souligne à quel point cette reconnaissance l'honorait. Rappelons que son mari Jean Lajeunesse siégeait à l'époque au CA de la **SARTEC** (sans jamais avoir tenu le crayon, est-il nécessaire de la rappeler?).

Je tiens aussi à féliciter Michelle Allen, honorée au Gala bénéfique FCTMN. Bravo Michelle, et merci d'avoir fait pleurer tout le monde avec toi une bonne partie de la soirée.

Et finalement, merci Alexandra Stéliski et son équipe d'édition pour la musique des capsules visant à honorer les scénaristes nommés aux Iris et aux Gémeaux. Je ne vous nommerai pas tous les gagnants aux Gémeaux et aux Iris, mais on ne peut passer sous silence le magnifique *Antigone* de Sophie Deraspe, qui s'est mérité le prix du meilleur scénario aux Iris. Un immense bravo. **Pour la liste complète des gagnants Gémeaux et Iris, voir en page 14.**

## MENTORAT, FORMATION ET AUTRES ACTIVITÉS

Quoiqu'effectué cette année à distance, le «Mentorat pour la diversité» se poursuit pour une cinquième édition cette année. Isabelle Doré épaula les scénaristes Ayavi Lake et Stéphanie Vallières, Luc Thériault a pris sous son aile bienveillante Tatiana Zinga Botao, et j'ai pour ma part le plaisir de travailler avec Marie-Evelyne Lessard.

Au chapitre de la formation, la **SARTEC** n'a pas chômé nous plus, offrant de nombreux ateliers et classes de maîtres. *Meilleures pratiques entre scénaristes et producteurs*, par Me Mathilde Bourque, *Savoir-faire de scénariste* par Benoit Pelletier ainsi que *Écriture imagée*, donnée par Albéric Aurtenèche. Aussi, *Écriture télé Jeunesse volet 1 et 2* par Marie-France Landry, *Présentation d'un projet: Le Pitch* par Julie Tremblay-Sauvé et *Final Draft II* par Marie-Josée Ouellet.

La **SARTEC** est aussi fière d'avoir participé à la Classe de maître du scénariste et réalisateur Louis Bélanger donnée dans le cadre de CINEMANIA, ainsi qu'à la *Résidence créative 2.0* – offerte par la scénariste Isabelle Pruneau-Brunet au Carrousel de Rimouski.

À contrario, plusieurs autres activités ont malheureusement dû être annulées cette année: le Défi-Impro organisé de concert avec la Fondation des artistes, ainsi que la tournée des écoles secondaires afin d'outiller les jeunes issus des communautés culturelles. Et finalement, notre traditionnelle rencontre avec les guildes membres de l'IAWG, qui devait se tenir à Copenhague cette année, s'est évidemment faite par Zoom. Je vous invite d'ailleurs à lire mon compte-rendu de cette réunion dans les pages qui suivent. 

# CE N'EST QU'UN AU REVOIR

Alors que je quitte mes fonctions de président de la **SARTEC**, non sans une certaine nostalgie, c'est à vous que je pense: employés de la **SARTEC**, membres du CA, consœurs et confrères des autres guildes. Pincez-moi quelqu'un! J'ai vraiment eue la chance de croiser des gens aussi intelligents, consciencieux, estimables et dévoués? Vous ne savez pas à quel point combattre à vos côtés pour la reconnaissance du travail des scénaristes du cinéma et de la télévision, des adaptateurs en doublage et des artistes en général, a été un plaisir pour moi. Six ans comme président et quatorze sur le CA, ça passe vite quand on se fait autant de fun.

J'ai tellement de visages en tête. D'abord celui de notre extraordinaire DG Stéphanie Hénault, que j'ai accueillie à la **SARTEC** en 2018. Nos combats contre vents et marées et nos running gags vont me manquer.

Ceux des employé-es permanent-es: Rosilien, Diane, Manon, Pauline, Isabelle, Renée, Souad, Jun-Li, Roxanne, Suzanne, Odette, Angelica, Valérie, Anne-Marie, Marie-Carmel, Fléchelle, Marie-Ève, Roseline, Ariane, Jeannine, Micheline, Mélissa et Vanessa.

Ceux du CA: Sylvie Lussier, Joanne Arseneau, Chantal Cadieux, Marc Grégoire, Martine Pagé, Luc Thériault, Mario Bolduc, Marc Roberge, Marie Vien, Michelle Allen, Michel Duchesne, Marie-Josée Ouellet, Alexandre Auger, Geneviève Lefebvre, Yvan Guay, Huguette Gervais, Louis-Martin Pepperall et Louise Pelletier.

Ceux des associations sœurs: Alexandre Curzi, Mylène Cyr, Sophie Prégent, Caroline Fortier, Gabriel Pelletier, Gilles Charland, Dominic Pilon, Jean-Claude Rocheleau, Bernard Arseneau, Sylvie Brousseau, et Pierre Blanchet.

Est-ce que j'oublie quelqu'un? Oui! L'érudit, l'attachant, notre grand manitou en chef pendant 29 ans: Yves Légaré.

Tenir les rênes de la présidence aura été pour moi autant un accident de parcours qu'une prédestination. En juillet 1984, j'avais 10 ans et je jouais avec mon bâton de baseball en plastique dans la cour arrière du 1229 Panet, alors que Jean-Pierre Plante (oui, oui, mon père) présidait un conseil d'administration à l'intérieur. Et alors que je faisais mon entrée dans ce même CA en 2006, c'était alors mon beau-père Marc Grégoire qui en était aux commandes. Qui plus est, ma mère Isabelle Doré a fait partie de ce même CA pendant de nombreuses années. La **SARTEC** dans mon ADN, c'est presque comme un service militaire obligatoire, mais auquel on se consacre avec le plus grand plaisir. Je quitte mon poste dans les tranchées confiant que d'autres soldats vont poursuivre le combat pour la reconnaissance des scénaristes, des adaptateurs et de leur travail.

Loin de moi l'idée de me comparer à Barack Obama, mais ce sont les paroles qu'il a tenues en quittant la Maison-Blanche qui décrivent le mieux comment je me sens. «*Je quitte la présidence en réalisant que je commence à peine à comprendre comment ça fonctionne.*»

C'est bien humblement (et très anxieusement) que j'ai accepté le flambeau de la formidablement sympathique Sylvie Lussier en 2014, et c'est maintenant avec confiance en l'avenir que je le remets à la tout aussi merveilleuse Chantal Cadieux. Aucun doute, elle saura faire avancer les dossiers et tisser des liens toujours plus solides avec nos partenaires et amis dans l'industrie. Je lui souhaite d'avoir autant de plaisir que j'en ai eu à vous côtoyer tous.

Et à vous, scénaristes et adaptateurs, membres **SARTEC**, un gros merci. J'ai toujours été accroc aux gens allumés comme vous, des gens qui ont quelque chose à dire. Vous représenter a été un pur bonheur.

Non, je ne suis pas triste. Parce qu'on va se revoir souvent... 

—Mathieu Plante, président sortant

